

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/939 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**от 9 юни 2015 година****относно някои процедури за прилагане на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна****(кодифициран текст)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1616/2006 на Съвета ⁽²⁾ е съществено изменен ⁽³⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна ⁽⁴⁾ („ССА“) беше подписано на 12 юни 2006 г. в Люксембург и влезе в сила на 1 април 2009 г.
- (3) Необходимо е да се определят процедурите за прилагане на някои разпоредби на ССА.
- (4) В ССА се предвижда, че рибни продукти с произход от Албания могат да бъдат внасяни в Съюза при намалено мито в рамките на тарифни квоти. Следователно е необходимо да бъдат установени разпоредби, които уреждат управлението на тези тарифни квоти.
- (5) Когато мерките за защита на търговията станат необходими, те следва да бъдат приети в съответствие с общите разпоредби, определени в Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾, Регламент (ЕС) 2015/479 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾, Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ⁽⁷⁾ или, в зависимост от случая, Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета ⁽⁸⁾.
- (6) Когато държава-членка предостави информация на Комисията относно възможна измама или липса на административно сътрудничество, се прилага съответното законодателство на Съюза, и по-специално Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Позиция на Европейския парламент от 29 април 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 28 май 2015 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1616/2006 на Съвета от 23 октомври 2006 г. относно някои процедури за прилагане на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, и за прилагане на Временното споразумение между Европейската общност и Република Албания (ОВ L 300, 31.10.2006 г., стр. 1).

⁽³⁾ Вж. приложение I.

⁽⁴⁾ ОВ L 107, 28.4.2009 г., стр. 166.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за внос (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 16).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕС) 2015/479 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за износ (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 34).

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93).

⁽⁹⁾ Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета от 13 март 1997 г. относно взаимопомощта между административните органи на държавите-членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (ОВ L 82, 22.3.1997 г., стр. 1).

- (7) За целите на прилагане на съответните разпоредби на настоящия регламент Комисията следва да се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (8) За прилагането на двустранните предпазни клаузи на ССА се изискват еднакви условия за приемането на предпазните и други мерки. Тези мерки следва да се приемат в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (9) Комисията следва да приеме актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи, свързани с изключителни и критични обстоятелства по смисъла на член 39, параграф 4 от ССА, наложителни причини за спешност изискват това,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя някои процедури за приемането на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна („ССА“).

Член 2

Отстъпки за риба и рибни продукти

Комисията приема подробни правила за прилагането на член 28, параграф 1 от ССА относно тарифните квоти за риба и рибни продукти, в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент.

Член 3

Тарифни намаления

1. При спазване на параграф 2 ставките на преференциалното мито се закръглят към по-ниската стойност до първия десетичен знак.
2. Преференциалната ставка се счита за пълно освобождаване, когато резултатът от изчисляване на ставката на преференциално мито съгласно параграф 1 е една от следните:
 - а) 1 % или по-малко в случай на *ad valorem* мита; или
 - б) 1 EUR или по-малко за всяка сума в случай на специфични мита.

Член 4

Технически адаптации

Изменения и технически адаптации на разпоредби, приети съгласно настоящия регламент, които са необходими вследствие промени в кодовете по Комбинираната номенклатура и в подразделите по ТАРИК или произтичащи от сключването на нови или изменени споразумения, протоколи, размени на писма или други актове между Съюза и Албания, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 5

Обща предпазна клауза

Когато е необходимо Съюзът да вземе мярка, както е предвидено в член 38 от ССА, тази мярка се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, освен ако в член 38 от ССА не е предвидено друго.

Член 6

Клауза за недостиг

Когато е необходимо Съюзът да вземе мярка, както е предвидено в член 39 от ССА, тази мярка се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент.

Член 7

Изключителни и критични обстоятелства

Когато по смисъла на член 39, параграф 4 от ССА, възникнат изключителни и критични обстоятелства, Комисията може да вземе незабавни мерки, както е предвидено в член 39 от ССА.

Ако Комисията получи искане от държава-членка, взема решение по него в срок от пет работни дни от получаването на искането.

Комисията взема мерките, посочени в първа алинея, в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, или при спешни случаи в съответствие с член 9, параграф 4 от настоящия регламент.

Член 8

Предпазна клауза за селскостопански и рибни продукти

1. Независимо от процедурите, посочени в членове 5 и 6 от настоящия регламент, когато Съюзът трябва да вземе предпазна мярка, както е предвидено в член 38 от ССА, относно селскостопански и рибни продукти, Комисията, по искане на държава-членка или по собствена инициатива, взема решение относно необходимите мерки, след като, при необходимост, е използвала процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 38 от ССА.

Ако Комисията получи искане от държава-членка, взема решение по него:

- а) в рамките на три работни дни от получаването на искане, когато не се прилага процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 38 от ССА; или
- б) в рамките на три дни от края на 30-дневния период, посочен в член 38, параграф 5, буква а) от ССА, когато се прилага процедурата по представяне за разглеждане, предвидена в член 38 от ССА.

Комисията нотифицира държавите-членки за взетите мерки.

2. Комисията взема такива мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3, или при спешни случаи в съответствие с член 9, параграф 4.

Член 9

Процедура на комитет

1. За целите на членове 2, 4 и 12 от настоящия регламент, Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕС) № 952/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. За целите на членове 5—8 от настоящия регламент Комисията се подпомага от Комитета по защитни мерки, създаден с член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/478. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011, във връзка с член 5 от него.

Член 10

Дъмпинг и субсидии

В случай на практика, която може да доведе до налагане от страна на Съюза на мерките, предвидени в член 37, параграф 2 от ССА, решението за въвеждане на антидъмпингови и/или изравнителни мерки се взема в съответствие с разпоредбите, предвидени съответно в Регламент (ЕО) № 1225/2009 и/или Регламент (ЕО) № 597/2009.

Член 11

Конкуренция

1. В случай на практика, която може да обоснове прилагане от Съюза на мерките, предвидени в член 71 от ССА, Комисията, след като проучи случая, по своя инициатива или по искане на държава-членка, решава дали тази практика е съвместима със ССА.

Мерките, предвидени в член 71, параграф 9 от ССА, се вземат в случаите на помощ в съответствие с процедурите, определени в Регламент (ЕО) № 597/2009, а в други случаи в съответствие с процедурата, предвидена в член 207 от Договора.

2. В случай на практика, която може да предизвика прилагането на мерки спрямо Съюза от страна на Албания на основание член 71 от ССА, Комисията, след като проучи случая, решава дали тази практика е съвместима с принципите, определени в ССА. Ако е необходимо, Комисията взема подходящото решение въз основа на критериите, установени в резултат от прилагането на членове 101, 102 и 107 от Договора.

Член 12

Измама или липса на административно сътрудничество

Когато Комисията, въз основа на информация, предоставена от държава-членка или по своя инициатива, установи, че условията, предвидени в член 43 от ССА са изпълнени, Комисията съвременно:

- а) информира Съвета; и
- б) нотифицира Комитета за стабилизиране и асоцииране за своето заключение, заедно с обективната информация, и започва консултации в рамките на Комитета за стабилизиране и асоцииране.

Всяка публикация съгласно член 43, параграф 5 от ССА се извършва от Комисията в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Комисията може да реши в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 9, параграф 3 от настоящия регламент, да спре временно прилагането на съответното преференциално третиране на продуктите, както е предвидено в член 43, параграф 4 от ССА.

Член 13

Нотификация

Комисията, като действа от името на Съюза, отговаря за нотифициране на Съвета за стабилизиране и асоцииране и на Комитета за стабилизиране и асоцииране, както се изисква от ССА.

*Член 14***Отмяна**

Регламент (ЕО) № 1616/2006 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

*Член 15***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 9 юни 2015 година.

За Европейския парламент

Председател

M. SCHULZ

За Съвета

Председател

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отмененият регламент и неговото изменение

Регламент (ЕО) № 1616/2006 на Съвета
(ОВ L 300, 31.10.2006 г., стр. 1).

Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския парламент и на Съвета
(ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1). Само точка 13 от приложението

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица на съответствието

| Регламент (ЕО) № 1616/2006 | Настоящият регламент |
|----------------------------|----------------------|
| Членове от 1 до 8 | Членове от 1 до 8 |
| Член 8а | Член 9 |
| Член 9 | Член 10 |
| Член 10 | Член 11 |
| Член 11 | Член 12 |
| Член 13 | Член 13 |
| — | Член 14 |
| Член 14 | Член 15 |
| — | Приложение I |
| — | Приложение II |